

- and its officers shall be the same, and the Commissioners of such Court and the said officers shall be invested with the same powers and privileges, and subject to the same duties, obligations, fines or penalties; and the said Commissioners' Courts No. 1 and No. 2, shall have concurrent jurisdiction throughout the whole of the County in which they shall be established: Provided nevertheless, that the said Commissioners' Court No. 2, in each said County shall be held only in the Parish, Township or extra-Parochial place in which it shall have been established, and on the second Monday in each month, not being a *fête d'obligation*, and if such Monday shall be a *fête d'obligation*, then on the following day, and on such other days as the Court may deem necessary to adjourn to for the hearing of witnesses and decision of causes; and that no bailiff, serjeant of militia, tavern keeper, publican or person keeping a house of public entertainment, shall be appointed Commissioner to hold any Commissioners' Court under this Act.
- 20 III. And be it enacted, That all actions, suits and proceedings commenced in the Commissioners' Court in any Parish, Township or extra-Parochial place in Lower Canada, with the exception of the Parishes, Townships or extra-Parochial places in the Counties of Quebec and of Montreal, shall be transmitted to the Circuit Court of the Circuit: within the limits of which each such Parish, Township or extra-Parochial place shall be situate, to be there continued and determined as if they had been commenced in such Circuit Court, or as if such Court had been one and the same Court with the Commissioners' Court of each such locality; and all other papers, writings, documents and proceedings in the office of the Clerk of the Commissioners' Court in each of these Parishes, Townships or extra-Parochial places or being in his care, whether such papers shall relate to any action, suit or proceeding then pending or determined before this Act shall come into force, shall be immediately transmitted to each such Circuit Court respectively, and shall be preserved in the office of the Clerk of the said Court in the same place where it shall or should be held, and shall form part of the records and muniments of the said Court; and every writ or summons issued before this Act shall come into force by the Commissioners' Court of any of the said Parishes, Townships or extra-Parochial places, and which shall be returnable after the said period, shall be returned to each such Circuit Court respectively, at the place where it shall be held or appointed to be held in each such Circuit, and on the same day on which it shall have been made returnable, unless such day should happen not to be a return-day at such place for non-appealable causes in the Circuit Court, and in such case it shall be returned on that return-day in such cases which shall be next after the day on which it may have been made return-

Concurrent jurisdiction of the two Courts.

Proviso as to the second Court.

Certain persons not to be Commissioners.

Proceedings in former Commissioners' Courts to be transmitted to the Circuit Court and there continued.

As to process issued by any Commissioners' Court and returnable after this Act shall come into force.